## ALBUM

## Ultima <br> Esperanza <br> 











Interier de la Iglesia Parrequial de Puerto Natales.--Vista tomada en ocasión de la Visita Pastoral realizada por el llme. y Rmo. St. Oblspo Dr. Abraham Aguilera en los primeros dias de Marzo de 1923


Plaza de Armas - Puerto Natales

ㅁ 욤





Ilmo. Sr. Dr. Don Abraham Aguilera B.
Obispo Salesiano, titular de Iso en Cilicia del Asia Menor Es ei primer $y$ actual Vicario Apostólico de Magallanes. Nació en Esmeralda de Colina (Provincia de Santiado). el 25 de Febrero de 1884. Fué nombrado el 22 de Diciembre de 1916 y tomó posesión el 5 de Julio de 1917.



Hermosa vista Idel Casal Eberhard (Ultima İsperanza)


## SOCIEDAD EXPLOTADORA DE TIERRA DEL FUEGO

La Socfedad Explotadora de la Terra del Fuego es una de las sociedades ganaderas mas joderosas del Territorio de Magallaner.

Fué fundada el año 180k Empezó sus operaciones ganaderas en los campos de la Tierra del Fuego.

En el uño 1905 se extendió en los fertiles campos de la región de Ultima Esperanza, Desde la adquisición de es. tos campos por dicha sociedad liasta la fecha, el progreso y embellecimiento de Ultima Bs. peranza, se debe en gran parte, a la Sociedad Explota. dora de la Tierra del Fuego, pues, empezó por ocupar centenares de operarios en les diferentes estancias $y$ secciones, los cuales se dedicaban en alambrar millares de metros y en construir edificios


Don Hernán Prieto Vial,-Director-Gerente de la Sociedad Explotadora
adecuados y confortables tanto para los altos empleados como para los mús humildes trabajadores.
Don Hernain Prieto Vial, directorgerente de dicha sociedad, de común acuerdo con los demas directores, ha venido dedicando especial preferencia en el progreso y desarrollo de los diferentes esta* blecimientos de esta zona $y$ con la ayuda incansable de los sentores Don T. R. D. Burbury (q.e. p. d.) ex administrador general, Don R. L. W. Greer actual administrador general y demás idóneos administradores de las diferentes estancias, ha logrado colocar en el mas brillante de los éxitos a todos los establecimientos que actualmente ocupa la Sociodad en Ia Zona de Ultima Esperanza y sus alrededores.



Don T. R. D. Burbury (q. e. p. d.) llegó al Territorio de Magallanes en el año 1897, y comenzó su carrera en estas regiones como aprendiz ovejero en la estancia "Caleta Josefina" de la Sociedad Explotadora. En el anto 1908 ya era Administrador de la Estancia Cerro Castillo, y en 1913 ocupó el delicado cargo de Sub-Administrador General, puesto éste que desempeñó hasta 1915, pasando desde este entonces a ocupar la adminis. tración general de los intereses de la Sociedad en el Territorio de Magallanes, El dia 25 de Julio de


1923, el Director de la Socledad Don Hernán Prieto Vial, recibió la dolorosa noticia del fallecimiento de tan meritorio alto empleado, acaecido en Inglaterra, donde fuera para mejoria de su salud.
La prensa integra de todo Magallanes le dedicó encomiásticos juicios y toda ella $\sin$ distinción, demostró en el fondo de sus articulos, el pesar con que veia alejarse para siempre a tan digno y respetable caballero.
Murió a los 54 años de edad, era natural de Wendley, Worcestershire.



Tan pronto como se supo la triste noticia del fallecimiento del señor Don T. R. Burbury, nadie dudó de que el alto cargo de Administrador General de la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego con asiento en Magallanes, seria ocupado por el idóneo e Inteligente sentor D. Leslie R. W. Greer, y asi mismo to entendió también el Directorio de dicha Sociedad, el cual:por una total mayoria le conlió el dia 24 de Scptiembre de 1923 la dirección de los intereses que dicha Sociedad posee en Magallanes.
La unanimidad con que Mr. Greer fué designado para puesto $\tan$ alto de ta más poderosa firma ganadera


Don LESLIE R. W. GREER
Administrador General de la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego
de Magallanes, no solamente ha de ser un estimulo y una satisfacción para el ungido, sino que revela también y sobre todo en su elección se hizo justicia al mérito. Hombre de talento y actividad a la vez que de experiencia y tino Mr. Leslie R. W. Greer continuará dignamente las tradiciones de Mr. Cameron y de Mr. T. R. Burbury, sus ilustres antecesores, y pondrá por asi decirlo la corona a la organización y prosperidad delinitivas de este organismo de primer orden en el capital y el trabajo magallánico y de Chile $y$ aún del mundo. Alentamos pues al todavia nuevo Administrador General aque no decaigan sus propósitos



Condor manso de la región de Ultima Esperanza

$-$

## -

(8)


## FRIGORIFICO "PUERTO BORIES"



El Frigorifico "Puerto Bories" propiedad de la Sociedad Explotadora de la Tierra del Fuego, es el más grande del Territorio y cuenta con instalaciones tan perfectas que puede compararse con los más importantes establecimientos fridorificos.

Empezó a trabajar en el año 1910 en la fabricación de car ne conservada. y en 1914 quedó terminado para poder beneficiar animales en grande escala.

Entre las diferentes secciones, la más importante y que merece especial atención es la Curtiembre, don de están instaladas también dos máquinas lavadoras de lana, las cuales permiten poder niandar al extranjero la lana completamente limpia y sin el] menor
desperdicio de lanas inferiores y que por su suciedad tenian un descuento enorme.
suciedad

Para comodidad del personal que ocupa el establecimiento y que está radicado en Puerto Natales, se destina una locomotora con varios vagones, la cual hace viajes continuos para ir a buscar y a dejar los obreros del mismo, sien do dichos viajes sin distinción gratuitos.
Desje el an̂o 1919 осupa в entera satisfacción tanto de sus superiores como de sus subalternos, el delicado cargo de Administrador del Estable cimiento, el Senior D. Thomás Dick, hombre entendido en el manejo y dirección de esta clase de esta blecimientos y que debido a su incansable labor, hace que los intereses de ia Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego, a la cual pertenece, sean cada dia más alagūeños y beneficiosos.

=

OFICINA DEL ESTABI ECIMIENTO

- F1 Adminisirador del Establecimicuto Don Thomís Dick y demais empleados de la Oficina




Frigorifico Bories - Sección Graseria





Desembarque de lamares procedentes de La Peninsula


Animales beneliciados, en las cámaras frigorizadoras


Alyum Ultita thsartict





Sr. Fructuoso Cárdenas Capataz del Aserradero


Frigorifico Bories.-Ejercicios de la compañia de Bomberos del establecimiento


Todos los empleados radicados en el Prinorifico Bories, pertenecen a la Compania de Bomberos la cual está dotada de todos los elementos necesarios para extinguir el fuego, y semanalmente practican ejercicios bomberiles estando en esta forma prácticos para poder socorrer cualquier siniestro.

No podemos pasar desapercibida esta sección por ser tuna de las más importantes del establecimiento. En ella, to solo se atienden las necesidades que demandan los animales beneficiados diariamente en al Frigorifico, sito que de todas las estancias de la compañila incluso las de la redión de la Tierra del Fuedio, mandan los cueros lamares en sucio y en lii Curtiembre de este establecimiento se arreglan y trabajan hasta dejarlos en condiciones de poderfos mandar a Europa completamente limpios y clasificados, el desperdicio de la lana, sacada de los cueros es también aprovechada y se manda lavada por medio de dos potentes máquinas iavadoras EI señor C, J. Steweson Jefe de dicha secciôn ha trabajado sin descanso hasta poder organizar de tal manera sus dependencias, que sin exageraciones se encuentran en las mismas condiciones de las grandes curtiembres europeas. Por espacio de tres meses el Sr. Steweson ocupo interinamente el delicado cargo de administrador del establecimiento, demostrando en esta ocasión que es apto y competente para dichos puestos


Don C. J. Steweson
Jefe de la Sección Curtiembre

4



Depósito de las camisetas con las cuales se forran los animales frigorizados

Sr. Antonio Saldivia
Capataz de Cámaras Frias






Sr . Alberto Basté Jefe de Cocina


Frigorilico Bories.-Vista del Comedor Chico del establecimiento




Cerro Balmaceda y tempestad en las regiones elevadas



Sr. Pedro Vargas Borquez Encargado Sección Carpinteria



Frigorifico Bories. - Un gran vapor caponero inglés cargando una buena cantidad de toneladas de carne congelada para abastecer los mercados europeos.



## Sr. Juan Osorio



Este es el nombre del antiguo empleado de la Compainia que des. de muchos años desempeña
el cargo de capataz de patio. I.amentamos no poder publicar la fotogralia por
no haberla
recibido a su debido tiempo



Don Guillermo Stembeker jefe de la Estacion Radiogrâfica de Puerto Bories y el Sr. Pedro Hidalgo, segundo jele de la misma, frente a la oficina de la radio-estación



## "ESTANCIA BORIES"

## Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego

Desde hace varios años está de Administrador de la eEstancia Bories*, propiedad de la Sociedad Explotadora de Tierra del Puedóo, el sen̂or Don Walter J. Morrison, uno de esos hombres que con el estudio practico de la дanaderia y la constancia en el cumplimiento de su deber, ha llegado a conquistar el delicado puesto de conlianza que actualmente ocupa. Es hombre muy entendido $y$ activo, y su único atán es ver sus campos




DON WALTER J. MORRISON
Administrador de la Estancia Bories
limpios, sin que existan en ellos las enfermedades que en otras regiones tanto perjudican al ganado. En los tiempos de faena lo hemos visto diariamente recorriendo personalmente los campos de su jurisdicción pa-
ra constatar el cumplimiento de sus buenos ovejeros, los cuales, según et mismo nos to ha manifestado, son obreros que saben cumplir a satisfacción con sus obligaciones.










Sf. Albino López Ovejero Sección Dos Lagunas


Sr. Jenaro Alvarado
Ovejero Secciôn Dos Laganas



Estancia Bories,-Grupo de obreros de la sección aDos Lagunas*


ㅁ ㅇ ㅁ





Sr. Alejandro Maclean
Capataz de ovejeros de la sección \&El Tranquilo.


Estancia Bories,-Sr, Eduardo Arenas, capataz de campanistas de la secciôn "El Tranquilo" acompañado de dos de sus mejores colegas.


Corro Balmaceda－Puesta de Sol

回 乐 回

## ESTANCIA＂CERRO CASTILLO＂

## Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego



La Estancia Cerro Ces－冰 tillo de propiedad de la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego，es la más importante de la 20 － ra de Ultima Esperanza， no tanto por el número de animales，sinó por ser el centro de todos los talleres necesarios para las diferentes reparacio－ nes de máquinas，catro－ cerias y otros arreglos， de las estancias de la misma sociedad en la 20 － na de Ultima Esperanza AI entrar a la estancia， parece encontrarse en un pueblo industrial，pues existen，uno al lsdo del otro talleres de herferia，


DON ERNESTO SANTIAGO PIGGOT
Administrador de la Estancia＂Cerro Castillo＂

当沈 labarteria，carpinteria etc．次 El punto estratégico en决que se encuentra esta类 estancia hace que el nú－冰 mero de pasajeros proce－ ＊烍 dentes de todas partes， ＊＊se adfomere diariamente様 y dé el aspecto de un淡 pequeño pueblo．

El administrador de es－ tc importante estableci－ miento Sr ．Pigdot es un hombre joven aunh，pero muy experto en este ra－ mo y debido a su celo y carácter activo，hace que el progreso de la Estan－ cia Cerro Castillo sea苏米







Sr. TOMAS RIOS SANCHEZ
Capataz general de la Estancia



Cerro Castillo.-Jardines de la casa administración
$\square$ n 8


Sr Victor Urbina - Despachere


Sr. Jorge Rojas
Encargado de la Ojalatería


Cerro Castillo.-Don Pedro N. Diaz y familia, contador del establecimiento

## 5 85 85




Cerro Castillo.-Esquiladores a máquina en el gran galpón del establecimiento



(8) Sr. Jose Debray

Puestero, Castillo Viejo


Sr. Julio Brao Serrano Encargado de la Talabarteria


Cerro Castillo.-Profesora y alumnos de la Escuela Munieipal ubicada en la misma estancia


Cerro Castillo,-Puente colgante sobre el Rio de las Chinas


Cerro Castillo.-Parte del jardin de la Casa Administraciôn



EI periódico -FI Natales:, apareció por primera vez el dia $11^{\circ}$ de Marzo del anto 1921 y desde entonces, sin interrupcion alguna, ha salido semanalmente. El programa de este semanario es independiente, comercial y noticioso. Su Director y fundador fué


el Sr. Andrés Ribas, hasta el 30 de Agosto del año 1923, dia en que dejo temporalmente la direccion de dicho periódico, para dedicarse a la edición del Album Ultima Esperanza. del cual también es Director.

Imprenta y personal de eEl Natales*
ㅁ묘요


Sr. Santiago Sagredo Ovejero de ta Sección aposada Explotadorar, con veinte ninos de servicios a la companila



Cerro Castillo.-Sr. Victor Schueler con su señora esposa e hijos, encargado de la sección "La Posada Explotadora"
L.a Sociedad IExplotadora. pura comodidad de sus empleados tiene instalada en el paraje denominado -Tres Pusos?, una Posada donde todos los empleados y trabajadores de la Compañia que están de viaje pueden alojar y comer, sin más tramites que acredtar a cual estancin pertenecen. Durante el tiempo que tha estado el senor Schueler al cargo de cha Posadar, ha sabido desemperiar su cometido a entera satisfacción tanto de sus superiores como de todos los pasajeros. Su amabilidad y buen trato le han heclso adquirir inmumerables simpatias


Sr, Manuel Cárcamo Encargado de la Carpinteria

Sr. L. Sweistzer Ovejero de la Estancia



Cerro Castillo,-Sr. David M' Cormik, Pantiguo capatazZ̈de carros y carretas del Establecimiento, acompañado de su señora esposa
$\square$




Sr. José del C. Avendaño Encargado del Puesto -Rincón Nedro.



Cerro Castillo.-Vista general de la Estancia en pleno invierno




# ESTANCIA "CERRO GUIDO" 

## Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego

Pertenecen a la Estancia Cerro Guidor, las importantes secciones: -Lazo, y cLaguna Amargas. La extensión de este establecimiento es muy grande y los campos están tan bien cuidados que el pasajero entendido en ganaderia queda muy blen impresionado de este detalle. El actual administrador señor don 1. H. Maddams, que desde hace varios aǹos ocupa este delicado cargo, es un verdadero profesional en el ganado y su única afición es ver de cerca el desenvoivimiento y progreso de sus campos. En el mes de Noviembre fecha en que Ilegamos a docha estancia el sentor administrador se encontraba ausente por haber ido a Punta Arenas a renovar el contrato por un nuevo periodo de tres

años. Decidimos esperarlo y a los dos dias llego a las 5 de la tarde, creyendo estaria cansudo por las fatigas del tan largo viaje, creimos conveniente no visitarlo hasta el dia siguiente, pero cuando dolpeamos la puerta de su olicina nos dijeron que habia salido a las seis de la manana a recorrer los campos. Esta es una prueba evidente de que dicho senior cumple y se preocupa de los intereses puestos a sus manos.
Al enterarse que nosotros habiamos estado en su busca nos dijo clara y llanamente:
-Vds me disculparán, pero en el mes de la parición de mis ovejas. prefiero más atenderlas a ellas que nto a los pasajeros.






Sr. Jorge Martinich
Encargado del despacho de In Estancia


Cerro Guido.- Casa del Administrador del establecimiento




Sr. Guillermo Rice
Encargado del -Puesto Cañadón*



Cerro Guido,-En pleno tiempo de la marcê?



Sr. Juan Retamales Jefe de la sección máquinas del establecimiento



Cerro Guido.-Sr. Juan Retamales jefe de máquinas y Sr. Leiva fogonero, haciendo funcionar la Bomba Hidráulica de la Estancia



Sr. Ernest Smith
Encargado de la Sección \&Laguna Amarga


Cerro Guido,-Sr. Edvardo Mercado y familia, encargado del "Puesto Mercado"


## El obrero más antiguo de la Compañía en la zona de Ultima Esperanza



Ya antes de que la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego, adquitiera les campos en la Redión de Uitima Esperanza, el sefior Eleodoro Lazo estaba trabajando en ellos y desde la fundación de dicha Sociedad en esta rediont paso enseguida a pres tarle su modesto con. curso.
27 años cuidando orejas en el mismo lugar, en el encantador paraje, frente las tristes e impresionantes cumbres del Pay-



Cerro Guido,-Sr. Eleodoro Lazo, ovejero de la Sección del mismo nombre

ne. Casi la mitad de su vida la ha pasado solitaria, teniendo por compania el inmenso panorama y los dóciles corderitos $y$ es por esto que el administrador de la estancia a indicación de la direccion, quiso recompensarle sus servicios haciéndole cons truir un pequeǹo chalet, compuesto de dos piezas $y$ un jardincito en el mismo lugar don de ét tantos sudores ha derramado en beneficio de la compañia.






## -9ㅁ

## ESTANCIA "FUENTES DEL COYLE"

## Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego



La Fstancia *Fuentes del Coyle: propiedad de la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuedo, está ubicada en territorio argentino, en In misma frontera chilena. Su importacion y exportación se hace casi toda por la zona de UItima Esperanza, por ser el trayecto mucho más cómodo que por via argentina.
El sentor Richard Lauezzari, Administrador de esta estancia desde hace varios anios

y viejo empleado de la companio, tiene bajo sa dirección un radio muy extenso de campos y debido a que casi todos son pamposos, tiene que estar contifuamente al cuidado de su ganado el cual segín pudimos comprobar se encuentra en excelentes condiciones, to que quiere decir que dicho administrador es intelfdente $y$ apto en el estudio práctico de la ganadern y sus derivados.

## DON RICHARD LAUEZZARI

Administrador de la Estancia "Fuentes del Coyle"




Fuentes del Coyle,- Sr. F. J. Wille, contador del Establecimiento acompariado de algunos empleados de la Estancia

ㅁ $\square$


Sr. Manuel Antiñanco Mecánico de la Estancia



Fuentes del Coyle-Sala de máquinas del Establecimiento



Sr. William Clifton Antiguo ovejero de la Estancia



Fuentes del Coyle-Vista genoral del establecimiento

回區


Sr. Silvestre Bustamante
Capataz de campanistas


Fuentes del Coyle - Vista general de la Casa Administración


다



Sr. Enrique Espinosa
Encargado del despacho de la Estancia


Fuentes del Coyle Sr. Antonio Dunitan, capataz general del Establecimiento

ㅁ ㅁ



Sr. W. G. Burgess Antiguo empleado del Esta. blecimiento
Nor


Fuentes del Coyle-Sr. Gualta, campañista de la Estancia, amansando uno de los potros más bravos del Establecimiento








Clasificando lanares

EOES


Seleccionando animales


## ESTANCIA "RIO LAS CHINAS"

## SOCIEDAD BRAUN \& VILLARROEL




La Estancia - Rio Las Chinas: propiedad de la firma Bram Villatroel, se encuentra ubicada enla zona de Ultima Esperanzo, colindando con los estableciaientos ganaderos Los Leones y -Laguna Azul.

Como Administrador de esta Estancia estáa el socio de la misma señor Benjamin Villarroel, hombre de campo, de una actividad poco común entre los duenos de estancias, conocedor



Vista general de la Estancia "Rio Las Chinas"
práctico de los trabsjos ganaderos a la par (a) que entusiasta propulsor de la riqueze del Territorio Sugran actividad hace que es. te floreciente establecimiento cada dia se 0 vea en mejores condiciones y que el porcentaje de suproduccion aumente en una forma digna de alabarse.

Las instalaciones de esta Estancia están a la par de las más importantes de esta apartada región.



## El cultivo de la avena en Ultima Esperanza



El señor Kennet Morrison fué uno de los primeros pobladores de Puerto Natales, que se dedicó a la siembra de la avena, y empezando por limpiar campos que al principio parecia muy dificil de realizar por la mucha abundancia de árboles y raices, terminó consu tesonera labor, por dejarlos en inmejorables condiciones para el cultivo



SR. KENNET MORRISON, EN PLENA LABOR AGRICOLA
de"la avena, cereal éste que años atrás y enilos tiem pos de'rinvierno era: un verdadero sacrificio poderlo conseguir.

Actualmente son muchisimos los po bladores que se dedican a la siembra de la avena y es raro el pedazo de terreno de los alrededores de $P$. Natales que no esté adornado, con ella.


## CASA GAFO, VILLARROEL \& Cía.

## RAMOS GENERALES



Frente de la Casa Gafo, Villarroel y Cia.
L.a Casa Gaío, Villarroel y Cias, no es de las más antiguas de la zona de Uitima Esperanza, pues solo cuenta con cinco años de vida, pero debido al caricter, amabilidad y competencia comercial delzsenforlConstantino Gaio, bace que sea la favorita del público. Se dedica a la venta de Ramos Ocnerales, 'las secciones Tienda y Almacén son las más importantes de la casa, teniendo anexadas las de Perreteria, Repuestos de Automóviles. Pintureria y Compra Permanente de toda clase de Cucros

## ALMACEN Y HOTEL "TRES PASOS" <br> -DEROGELIO FIGUEROA



En el paraje denominado :Tres Pasos:, en el mismo camino carretero de Puerto Natales a Cerro Castillo, se encuentra establecido desde hace muchisimos años, el señor Rogelio Figueroa. con un Almacén y Hotel el cual está dotado de to-


Don Rogelio Figueroa Propietario del Hotel "Tres Pasos"

das las comodidades que exijen esta clase de establecimientos. Debido a to muy conocido que el señor Rogelio Figueroa es de los pobladores del campo, hace que este acreditado hotel esté continuamente concurrido de clientes y pasajeros.

## ALMACEN Y TIENDA "LA AURORA"

-- DE --

## AGUSTIN JOUSUFF

푸난


Desde el año 1915 está establecido en Puerto Natales, el señor Agustin Jousuff con una casa comercial de ramos generales.

A modo lde un ejemplo de virilidad y de carácter, el nombre de don Agustin Jousuff constituye el nombre de un luchador que ha sabidoimponer las excelencias de sus caracteristicas, sobre la vulgaridad de los


Frente de la Casa Comercial del Sr. Agustin Jousuff

obstáculos que han querido obstruccio narle el, paso.
Ha logrado imponerse. Y dentro del comercio se saben valorar sus múltiples merecimientos, así como la integridad de su carácter y su hombria de bien. Amable y culto, atrae'por sus maneras v se goza conversando con él,-pues sabe hacer,amena la conversación.


## Peluquería y Perfumería "La Pura Cepa"

© DE 9 JOSE A. MEDINA

Procedente de Rio Gallegos (República Argentina), llegó a Puerto Natales el año 1918 el señor José A. Medina. estableciéndose con una Peluquería en la Calle Ladrilleros. Tanto por el buen trato como por su competencia en el oficio hizo que el local se hiciera estrecho para poder recibir la mucha clientela que acudia diariamente en demanda de sus servicios. En

vista de el favor que le dispensaban sus clientes, $y$ deseoso de dotar al pueblo de un Salón de Peluqueria en mejores condiciones, el año 1923 se trasladó a su nuevo local, y después de varias importantes reparaciones, inauguró la nueva Peluqueria y Perfumeria con todo el conford y elegancia que tienen sus similares en la capital del Territorio.


回



